

Эта брошюра любезно предоставлена организацией "Legal Services of Northern Virginia" ("Юридическая помощь в Северной Вирджинии"). Если у вас есть вопросы по поводу данного материала или данного предмета, мы хотели бы побеседовать с вами. Направьте нам письмо по электронной почте или позвоните по телефону (703) 778 6800

## **SOCIAL SECURITY AND SSI**

### **СОЦИАЛЬНОЕ СТРАХОВАНИЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДОХОД ПО СТРАХОВАНИЮ**

Дополнено в 1999

#### **1. ЧТО ТАКОЕ СОЦИАЛЬНОЕ СТРАХОВАНИЕ?**

Социальное страхование - это федеральная программа социального страхования, финансируемая за счёт средств, получаемых от налогов социального страхования (FICA), выплачиваемых работодателями и работниками. Правильное название программы - Программа страхования пожилых, оставшихся в живых и инвалидов (OASDI).

Назначение социального страхования - обеспечить ежемесячные выплаты:

А. Вышедшим на пенсию работникам (62 года и старше)

Б. Работникам – инвалидам

В. Перечисленным ниже членам семей этих работников:

1. женам (мужьям) старше 62 лет
2. вдовам или вдовцам старше 60 ( или старше 50, если инвалиды)
3. детям родителей-иждивенцев
4. взрослым детям, которые стали инвалидами до 22 лет

**ИМЕЕТЕ ЛИ ВЫ ПРАВО НА СОЦИАЛЬНОЕ СТРАХОВАНИЕ** зависит от того, как долго вы или ваш муж имели работу, предоставляющую страхование, а не от того, насколько вы бедны.

## **2. ЧТО ТАКОЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДОХОД ПО СТРАХОВАНИЮ (SSI)?**

Дополнительный доход по страхованию также является федеральной программой, проводимой администрацией социального страхования, и производящей ежемесячные выплаты определённой категории людей.

Цель дополнительного дохода по страхованию - обеспечить ежемесячные выплаты людям:

- А. старше 65 лет ИЛИ
- Б. слепым или инвалидам И
- В. испытывающим финансовые затруднения.

ИМЕЕТЕ ЛИ ВЫ ПРАВО на дополнительный доход по страхованию зависит от того, нуждаетесь ли вы, а не от вашей прежней работы. Вы можете получать социальное страхование и дополнительный доход по страхованию, в зависимости от того, какую сумму социального страхования вы получаете.

Обычно, вы считаетесь "нуждающимся", если ваши личные средства не превышают \$2,000 и ваш доход в месяц составляет примерно \$500 на человека, и \$751 на пару, причём, в этом случае личные средства не должны превышать \$3,000. Но, даже если ваши средства или доход выше этого уровня, всё равно имеет смысл подать заявление, поскольку имеется много специальных правил в отношении того, какие средства или какие статьи дохода зачитываются или не зачитываются. Например, ваш дом, независимо от того, сколько он стоит, не зачитывается как ваше имущество. Кроме того, часть дохода, заработанного мужем или родителями, не зачитывается при определении, имеете ли вы право на дополнительный доход по страхованию.

## **3. ЧТО ЗНАЧИТ БЫТЬ "ИНВАЛИДОМ" ПО ПРАВИЛАМ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ДОХОДА ПО СТРАХОВАНИЮ?**

Как для социального страхования, так и для дополнительного дохода по страхованию инвалидность является условием, определяющим получаете ли вы "всё или ничего".

Вы должны:

- А. иметь серьёзный физический или умственный недостаток, И
- Б. иметь недостаток, который не позволяет вам участвовать в какой-либо "существенно полезной деятельности" И

В. иметь ущерб, который сохранится, по крайней мере, в течение года или приведёт к смерти.

#### **4. КОГДА МНЕ ПОДАВАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПОЛУЧЕНИЕ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ДОХОДА ПО СТРАХОВАНИЮ?**

##### Пособия социального страхования по старости:

Вам нужно подать заявление за несколько месяцев до того, как вы хотите начать получать пособия. В 65 лет вы имеете право на полное пособие по старости, но, если вы хотите, вы можете начать получать уменьшенное пособие в 62 года. Если вы выйдете на пенсию после 65 лет, ваше пособие будет, в большинстве случаев, ежегодно увеличиваться на 3% - 8% за каждый проработанный год, % зависит от вашей даты рождения.

##### Пособия социального страхования оставшимся в живых:

Вдовы и вдовцы должны подавать заявления сразу же после смерти супруга (супруги), если им больше 65 лет. Если вам больше 60, вы можете либо подать заявление сразу же и получить уменьшенное пособие, либо ждать, пока вам будет 65 лет, чтобы получить полное пособие. Если вы нетрудоспособная вдова или вдовец, вы можете начать получать пособия с 50 лет. Вдовы и вдовцы также имеют право на надбавку к пособию от 3% до 8% за каждый год отсрочки, если они обращаются за пособием после 65 лет.

##### Пособия социального страхования по инвалидности:

Вы должны подавать заявление сразу же, как только ослепли или стали инвалидом.

##### Дополнительный доход по страхованию (SSI):

Вам нужно подавать заявление за пару месяцев до того, как вам исполнится 65 лет, или сразу же после того, как вы ослепнете или станете инвалидом. ***Если вам 65 лет и вы не гражданин США, вы можете получать пособия только по инвалидности. Если вы въехали в США после 22 августа 1996 года, вам нужно соответствовать определённым условиям для того, чтобы получать пособия по инвалидности по программе SSI. Местный офис социального страхования сможет помочь вам.***

**5. ГДЕ МНЕ ПОДАВАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПОЛУЧЕНИЕ  
СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО  
ДОХОДА ПО СТРАХОВАНИЮ?**

Социальное страхование больше не предоставляет телефонные номера отдельных офисов. Предлагается региональный телефонный номер. Для Северной Вирджинии этот номер - 1-800-722-1213. Линия постоянно занята, так что наберитесь терпения.

Местные офисы социального страхования находятся:

Администрация социального страхования

Офис Александрии

ALEXANDRIA OFFICE

6295 Edsall Rd. Suite 220  
Alexandria, VA 22314

\*\*\*\*\*

Администрация социального страхования

Офис Арлингтона

ARLINGTON OFFICE

1815 N. Ft. Meyer Drive, Suite 200  
Arlington, VA 22209

\*\*\*\*\*

Администрация социального страхования

Офис Манассаса

MANASSAS OFFICE

8700 Centreville Rd. Suite 301  
Manassas, VA 22110

\*\*\*\*\*

Администрация социального страхования

Офис Фолз Чёрч

FALLS CHURCH OFFICE

11212 Waples Mill Rd, Suite 105  
Falls Church, VA 22030

\*\*\*\*\*

Если вы физически не в состоянии пойти в офис, заявление можно послать по почте или пригласить домой представителя социального страхования, который, вероятно, сможет прийти к вам.

### **ВСЕГДА ИМЕЙТЕ НОМЕР ВАШЕГО СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ ПОД РУКОЙ.**

Чтобы ускорить оформление, обязательно имейте свидетельства или доказательства:

рождения, смерти, брака, развода.

### **6. КАКОЕ У МЕНЯ БУДЕТ ПОСОБИЕ ПО СОЦИАЛЬНОМУ СТРАХОВАНИЮ?**

Размер пособий, начисляемых отдельному работнику, а также оставшимся после него в живых или его иждивенцам, в среднем превышает \$749 в месяц по стране, а сумма, которую вы сами получите, может быть в пределах от очень маленькой до превышающей \$1,342 в месяц.

Точная сумма вашего пособия зависит от ряда вещей, например:

А. от заработной платы за время работы;

Б. от того, как долго вы работали;

В. в каком возрасте вы ушли на пенсию. (Пособия по старости можно начать получать в 62 года, но они будут на 20% меньше, чем те, что вы получили бы, дождавшись 65 лет. Также, ваше пособие будет увеличиваться, если вы начнёте получать его позже, после 65 лет.);

Г. от того, зарабатываете ли вы что-нибудь, одновременно получая социальное страхование (см. вопрос 9);

Д. доход, получаемый не от зарплаты или индивидуальной трудовой деятельности не влияет на пособия социального страхования.

### **7. ВЫПЛАЧИВАЕТ ЛИ СОЦИАЛЬНОЕ СТРАХОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОСОБИЕ В СЛУЧАЕ СМЕРТИ ПЕНСИОНЕРА ИЛИ ИНВАЛИДА?**

Да. В случае смерти пенсионера или инвалида, получающего социальное страхование, его/её жена/муж или дети, находящиеся на иждивении, получают единовременное пособие - \$255. Это дополнительное пособие выплачивается только перечисленным выше родственникам.

## **8. КАКИМ БУДЕТ МОЁ ПОСОБИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ДОХОДА ПО СТРАХОВАНИЮ (SSI) ?**

Если вы имеете право на получение дополнительного дохода по страхованию, у вас нет других доходов, и вы живёте в Вирджинии, вы получите максимальную сумму \$500 (в 1999 г.) в месяц. Любой другой доход (с некоторыми исключениями) сократит эту сумму. Ваше пособие дополнительного дохода по страхованию может также быть сокращено, если ваш муж (жена) или родители не имеют права на это пособие и имеют доход, или если вы живёте с кем-то, кто предоставляет вам комнату и еду. Максимальная сумма для пары, имеющей право на дополнительный доход по страхованию, - \$751 в месяц (в 1999 г.). Изменения с учётом затрат на жизнь производятся каждый год 1-ого января.

## **9. МОГУ ЛИ Я РАБОТАТЬ И ПРОДОЛЖАТЬ ПОЛУЧАТЬ ПОСОБИЯ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ?**

Да, при соблюдении следующих условий (приведённые суммы действительны на 1999 г.):

А. Если вам меньше 65 лет, вы можете зарабатывать до \$800 в месяц, и этот заработок не отразится на вашем пособии социального страхования по старости.

Б. С 65 до 69 вы можете зарабатывать до \$14,500 и продолжать получать несокращённое пособие по старости.

В. С 70 лет и старше вы можете зарабатывать без ограничения и получать несокращённое пособие социального страхования по старости.

В 1998 люди в возрасте от 65 до 69 лет теряли один доллар из своих пособий на каждые три доллара, заработанные сверх предельной ограничивающей суммы. Те, кто не достиг полного пенсионного возраста, т.е. от 62 до 64 лет, теряли один доллар из своих пособий на каждые два доллара, заработанные сверх предельной суммы.

## **10. ДОЛЖЕН ЛИ Я ПЛАТИТЬ ПОДОХОДНЫЙ НАЛОГ НА МОИ ПОСОБИЯ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ?**

В некоторых случаях. Это зависит от дохода. Налог с пособий социального страхования может взиматься, если ваш доход вместе с двумя пособиями социального страхования превышает \$25,000 на одного человека или \$32,000 на супружескую пару, подающую совместную налоговую декларацию. Если ваш общий доход превышает эти суммы, налог будет взиматься только с половины ваших пособий социального страхования.

### **11. ЕСЛИ Я РАЗВЕДЕНА (РАЗВЕДЁН), МОГУ ЛИ Я ПОЛУЧАТЬ ПОСОБИЯ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ КАК БЫВШАЯ ЖЕНА (МУЖ)?**

Да, если вы были в браке по крайней мере 10 лет и в настоящее время в браке не состоите, вы можете получать пособия на мужа, жену или оставшихся в живых, как если бы вы всё ещё были в браке. Если вы вступите в новый брак, вы, в большей части случаев, лишитесь ваших пособий.

### **12. ЛИШУСЬ ЛИ Я ПОСОБИЙ ВДОВЫ (ИЛИ ВДОВЦА), ЕСЛИ Я ВСТУПЛЮ В НОВЫЙ БРАК?**

Нет. Вы не потеряете своих пособий, если вступите в брак после 60 лет. Хотя, вы, возможно, будете иметь право на большее пособие с новым мужем (женой), поэтому попросите администрацию социального страхования посчитать ваши пособия для обоих случаев. Вы имеете право на большее из двух пособий, но не на оба.

### **13. ЕСТЬ ЛИ У МЕНЯ КАКИЕ-ЛИБО ОБЯЗАННОСТИ ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ПОСОБИЙ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ДОХОДА ПО СТРАХОВАНИЮ?**

Да. Как в случае социального страхования, так и в случае дополнительного дохода по страхованию, вы обязаны сообщать о любых изменениях, которые могут отразиться на вашем праве на пособия, таких, как изменения адреса, заработка, семейного положения, и, если вы инвалид, изменения вашего физического или умственного состояния. В случае дополнительного дохода по страхованию особенно важно сообщать об изменениях в жилищных условиях, зарплатах и ресурсах.

### **14. КАКИЕ У МЕНЯ ЕСТЬ ПРАВА ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ПОСОБИЙ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ДОХОДА ПО СТРАХОВАНИЮ?**

Ваши самые важные права:

А. У вас есть право обжаловать любое решение или действие, с которым вы не согласны.

Процесс обжалования включает несколько ступеней, начиная с требования "пересмотра" до обжалования в Федеральном суде. На каждую ступень отводится ограниченное время. Поэтому, если вы не довольны решением или действием в отношении ваших пособий, важно постараться получить юридическую консультацию как можно раньше.

Б. У вас есть право иметь представителя.

Если вы имеете дело с социальным страхованием или дополнительным доходом по социальному страхованию, у вас есть право иметь представителя, который может быть вашим другом или адвокатом.

### **13. ЧТО ЕСЛИ Я НЕ МОГУ ВЕСТИ СВОИ ФИНАНСОВЫЕ ДЕЛА ИЗ-ЗА ФИЗИЧЕСКОГО ИЛИ УМСТВЕННОГО НЕДОСТАТКА?**

Если вы не можете сами заниматься своими финансовыми делами, родственник, друг или учреждение (например, дом престарелых и инвалидов) может получать ваши чеки социального страхования или дополнительного дохода по социальному страхованию. Выбранный человек называется "представитель, получающий плату" и он (или она) должна будет использовать все полученные деньги на ваше содержание. Вы также имеете право отказаться от представителя. Но если вы инвалид и у вас проблема с наркотиками или алкоголем, вас могут обязать пользоваться помощью представителя, получающего плату, даже если вы в состоянии сами вести ваши финансовые дела. Вас также могут обязать пользоваться рекомендованной программой лечения.

### **14. КОГДА МНЕ СЛЕДУЕТ ОБРАТИТЬСЯ ЗА СОВЕТОМ К АДВОКАТУ В ОТНОШЕНИИ МОИХ ПОСОБИЙ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ДОХОДА ПО СТРАХОВАНИЮ?**

Всякий раз, когда происходит что-то, что вам не нравится, или что-то, чего вы не понимаете, разумно обратиться за советом к адвокату. Помощь адвоката может быть особенно нужной, если:

А. На ваше заявление вы получили отказ и отсрочку.

Б. Вы получаете неверные чеки, либо вы получаете чеки с задержкой.

В. В период получения пособий вы начали зарабатывать или ваш заработок изменился

Г. Вы считаете, что вам платят (или платили) меньше, чем следует.

Д. Вы получили уведомление, что вам ошибочно заплатили слишком много и вам придётся вернуть деньги. Если вам переплатили, вам не нужно возвращать деньги в следующих случаях:

- 1) ошибка произошла не по вашей вине и
- 2) вернув деньги, вы окажетесь в затруднительном финансовом положении.

## Необходимо принять во внимание

Обстоятельства у всех разные, и почти все правила имеют исключения. Эта брошюра содержит общую информацию, применимую в Вирджинии. Она может оказаться неприменимой в вашем частном случае. Поэтому мы советуем обсудить вашу особую ситуацию с адвокатом.

Если вам нужна юридическая помощь, позвоните и договоритесь о встрече в том отделении организации "Юридическая Помощь в Северной Вирджинии", которое обслуживает город или округ, где вы живёте. ЮПСВ предлагает бесплатную юридическую помощь тем, кто соответствует определённым финансовым требованиям. Вы получите разъяснения о требованиях ЮПСВ, позвонив по телефону:

MAIN OFFICE (FALLS CHURCH OFFICE)	703-778-6800
ALEXANDRIA OFFICE	703-684-5566
ARLINGTON OFFICE	703-532-3733
FAIRFAX OFFICE	703-246-4500
LOUDOUN OFFICE (IN LEESBURG)	703-777-7450
MANASSAS OFFICE	703-368-5711

### УСЛУГИ АДВОКАТОВ LAWYER REFERRAL SERVICES

Если за небольшую плату вы хотите встретиться с адвокатом на полчаса, позвоните:

Alexandria	703-548-1105
Arlington	703-228-3390
Fairfax	703-246-3780
Statewide	800-552-7977
Услуги для людей с пониженным слухом:	800-828-1140

Телефонные номера проверены и дополнены в 2005 г.